

Pro

Chapter 26

English Interlinear

Reference: American Standard Version

כְּבָד :	כְּבָד	לְכַסְּיל	לְכַסְּיל	נָאָה	נָאָה	לֹא-	לֹא-	כִּן	כִּן	בְּקִצְעָר	בְּקִצְעָר	וְכַנְּתָר	וְכַנְּתָר	בְּקִיץ	בְּקִיץ	וְכַשְּׁלֹג	וְכַשְּׁלֹג
honor		for a fool		is fitting		not	not	so	so	in harvest		and rain		in summer		As snow	
H3519		H3684		H5000		H3808				H4306				H7019		H7950	

As snow in summer, and as rain in harvest, So honor is not seemly for a fool.

לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	לֹא	
to him	not	without cause	a curse	so	flying	like a swallow	flitting	Like a sparrow									
H3808		H2600	H7045		H1866		H5110										H6833

תָּבָא :

shall alight

[H0935](#)

As the sparrow in her wandering, as the swallow in her flying, So the curse that is causeless alighteth not.

כְּסִילִים :	כְּסִילִים	לֹא	לֹא	וְשַׁבֵּט	וְשַׁבֵּט	לְחִמּוֹר	לְחִמּוֹר	מַתָּג	מַתָּג	לְסָסָס	לְסָסָס	שָׁוֹט	שָׁוֹט	
of fool		for the back	and a rod	for the donkey		a bridle		for the horse						
H3684		H7626	H2543	H4964		H7752								

A whip for the horse, a bridle for the ass, And a rod for the back of fools.

אַתָּה :	אַתָּה	גַּם	לֹא	תְּשֻׂהָה	תְּשֻׂהָה	פָּר	פָּר	כְּאַלְתָּה	כְּאַלְתָּה	כְּסִיל	כְּסִיל	תַּעֲן	תַּעֲן	אַל-	אַל-
you	also	him	be like	lest		lest		according to his folly	a fool	do answer				Not	
H1571		H6435	H4020	H3684		H0408									

Answer not a fool according to his folly, Lest thou also be like unto him.

בְּעִינָיו :	בְּעִינָיו	חַכְמָה	חַכְמָה	יָדָה	יָדָה	פָּר	פָּר	כְּאַלְתָּה	כְּאַלְתָּה	כְּסִיל	כְּסִיל	עֲנָה	עֲנָה	
in his own eyes		wise		he be		lest		according to his folly		a fool				
H2450		H1961		H6435		H0200		H3684		H7752				

Answer a fool according to his folly, Lest he be wise in his own conceit.

מִקְצָה :	מִקְצָה	בַּיִדְךָ	בַּיִדְךָ	רְגָלִים	רְגָלִים	מִקְצָה	מִקְצָה	שְׁקָים	שְׁקָים	לְדִלְיָה	לְדִלְיָה
of a fool		by the hand	a message	He who sends	[and] drinks	violence		[Like] the legs			
H3684		H3027	H1697	H7971	H8354	H2555		H7272			H7096

He that sendeth a message by the hand of a fool Cutteth off his own feet, and drinketh in damage.

כְּסִילִים :	כְּסִילִים	בְּפִי	בְּפִי	וּמְשִׁלֵּל	וּמְשִׁלֵּל	מִפְּסַח	מִפְּסַח	שְׁקָים	שְׁקָים	לְדִלְיָה	לְדִלְיָה
of fools			in the mouth	and [Is] a proverb		of the lame		[Like] the legs			
H3684			H6310	H4912		H6455		H7785			H1809

The legs of the lame hang loose; So is a parable in the mouth of fools.

כְּבָד :	כְּבָד	לְכַסְּיל	לְכַסְּיל	נוֹתֵן	נוֹתֵן	כִּן	כִּן	בְּמִרְגָּנָה	בְּמִרְגָּנָה	אַכְּנוֹן	אַכְּנוֹן	כְּצַרְרוֹר	כְּצַרְרוֹר		
honor		to a fool		[Is] he who gives		So		in a sling		a stone		Like one who binds			
H3519		H3684		H5414				H4773		H0068					

As one that bindeth a stone in a sling, So is he that giveth honor to a fool.

כְּסִילִים :	כְּסִילִים	בְּפִי	בְּפִי	וּמְשִׁלֵּל	וּמְשִׁלֵּל	שְׁכֹר	שְׁכֹר	בִּידָה	בִּידָה	עַלְהָה	עַלְהָה	חוֹחָה	חוֹחָה		
of fools		in the mouth		and [Is] a proverb		of a drunkard		into the hand							
H3684		H6310		H4912		H7910		H3027		H5927		H2336			

Asa thorn that goeth up into the hand of a drunkard, So is a parable in the mouth of fools.

וְשַׁכֵּר	כָּסֵיל	וְשַׁכֵּר	כָּל	מִהוּלָל-	רַב
and [his] wages	the fool	and Gives [his] hire	everything	who formed	The great [God]
H3684			H3605		

עֲבָרִים:
the transgressor

As an archer that woundeth all, So is he that hireth a fool and he that hireth them that pass by.

בָּאִילָתָו:	שָׁוֹנָה	כְּסִיל	קָאוֹ	עַל-	שָׁבָת	כְּכָלָב	11
his folly	[So] repeats	a fool	his own vomit	to	returns	As a dog	
H0200	H3684				H7725	H3611	

As a dog that returneth to his vomit. So is a fool that repeateth his folly.

מִנּוֹ:	לְכַסֵּיל	תְּקֻוָּה	בְּעֵינָיו	חָכָם	אִישׁ	רָאִיתָ	12
than for him	for a fool	[There is] more hope	in his own eyes	wise	a man	Do you see	

Seest thou a man wise in his own conceit? There is more hope of a fool than of him.

הַרְחָבוֹת:	בֵּין	אָרִי	בְּרַדָּךְ	שְׁחַל	עַזְלָל	אָמֵר	13
the streets	in	a fierce lion [is]	in the road	[There is] a lion	the lazy [man]	Says	
H7339	H0996		H1870	H7826	H6102	H0559	

The sluggard saith, There is a lion in the way: A lion is in the streets.

מֶתֶה:	עַל-	עַזְלֵל	אִירָה	עַל-	תְּטוּבָה	תְּדִלָּת	14
his bed	on	so [does] the lazy [man]	its hinges	on	[As] turns	A door	
H4296		H6102				H5437	

As the door turneth upon its hinges. So doth the sluggard upon his bed.

פִּוּ:	אַל-	לְדִשְׁבַּת	גָּלְאָה	בְּצִלְתָּה	יָדוֹ	עַצְלָל	טָמֵן	15
his mouth	to	to bring it back	it wearies him	in the bowl	his hand	the lazy [man]	Buries	
H6310	H0413	H7725	H3811	H6747	H3027	H6102	H2934	

The sluggard burieth his hand in the dish: It wearieth him to bring it again to his mouth.

טוּם:	מִשְׁבַּעַה	מִשְׁבַּעַה	בְּעֵינָיו	עִצֵּל	חַכֶּם	16
sensibly	who can answer	Than seven	in his own eyes	the lazy [man]	[is] wiser	
H2940	H7725	H7651		H6102	H2450	

The sluggard is wiser in his own conceit Than seven men that can render a reason.

רִיב	עַל-	מַתְעַבֵּר	עֹבֵר	כָּלֵב	בָּאָגִיר	מִחְזִיק	17
a quarrel	in	[and] meddles	He who passes by	A dog	by the ears	[Is like] one who takes	
H7379				H3611	H0241	H2388	

לוֹן־ לאָן־
his own not
H3808

He that passeth by, and vexeth himself with strife belonging not to him, Islikeone that taketh a dog by the ears.

נֶמוֹת: וְנֶמוֹת	חֶרֶב	זָקִים	חִילָה	כְּמַתְלָהָלָה	18
and death	arrows	firebrands	who throws	Like a madman	
H4194	H2671				

As a madman who casteth firebrands, Arrows, and death.

אָנָּי מִשְׁחָק הַלָּא אָמַר רְעֵהוּ אַתְּ רְמֵה אִישׁ כֹּזֶר
I was only joking not and says his neighbor - [who] deceives [Is] the man So
H0589 H7832 H3808 H0559 H7453 H0853 H0376

| So is the man that deceiveth his neighbor, And saith, Am not I in sport?

מְדוֹן: יִשְׁתַּקְתַּק מְרוֹן וְבָאֵין אֲשֶׁר תַּכְּבַּה בְּאֵפֶס
strife ceases talebearer and where [there is] no the fire goes out wood where [there is] no
H4066 H8367 H5372 H0369 H0784 H3518 H6086

| For lack of wood the fire goeth out; And where there is no whisperer, contention ceaseth.

(מְרִזְנִים) מְדוֹנִים וְאִישׁ לְאַשׁ וְעֵצִים לְנַחֲלִים פְּחַם
contentious contentious so [is] a man to fire and wood to burning coals [As] charcoal [is]
H4066 H4066 H0376 H0784 H6086 H1513 H6352

לְתַרְתַּרְתַּר רִיב: רִיבְּ
- strife to kindle H7379 H2787

| Ascoals are to hot embers, and wood to fire, So is a contentious man to inflame strife.

בָּטָן: תְּרִירִי יִרְדֵּן וְהָם כְּמִתְלָהִמִּים גְּרֹנוֹ רְבָרִי
body into the inmost go down and they [are] like tasty trifles of a talebearer The words
H0990 H2315 H3381 H1992 H3859 H5372 H1697

| The words of a whisperer are as dainty morsels, And they go down into the innermost parts.

רָע: וְלָבֶד לְקָרִים שְׁפָתִים תְּרֵשׁ עַל מַצְפָּה סְנִים כְּסֶף
wicked and with a heart Fervent lips earthenware [Are [like] Covered dross With silver
H1814 H8193 H2789 H6823 H5509 H3701

| Fervent lips and a wicked heart Are like an earthen vessel overlaid with silver dross.

מְרַמָּה: יִשְׁתַּת וּבְקִרְבּוֹ שׁוֹנָא יַנְכֵר (בְּשִׁפְחוֹ)
deceit lays up and within himself He who hates disguises [it] With his lips [With his lip]
H4820 H7896 H7130 H8130 H8193 H8193

| He that hateth dissembleth with his lips; But he layeth up deceit within him:

תוֹעֲבֹתִים שְׁבַע כִּי בּוֹ הַאמְנָה אֶל קֹלוֹ יִתְחַנֵּן כִּי
[there are] abominations seven for him do believe not he speaks kindly When
H8441 H7651 H0539 H4048

: בְּלִבּוֹ
in his heart

| When he speaketh fair, believe him not; For there are seven abominations in his heart:

בְּקֹדֶל רְעֵתָה תָּגֵל בְּמִשְׁאָוֹן שְׁנָאָה תְּכַסָּה
before the assembly His wickedness will be revealed by deceit [Though his] hatred Is covered
H6951 H1540 H4860 H8135 H3680

| Though his hatred cover itself with guile, His wickedness shall be openly showed before the assembly.

תְּשִׁיבָה אַלְיוֹ אָבּוֹ וּגְלַל יַפְלֵל בְּהָ שְׁחַתָּה כָּרְדָה
will have it roll back on him a stone and he who rolls will fall into it a pit Whoever digs
H7725 H0413 H0068 H1556 H5307 H7845

| Whoso diggeth a pit shall fall therein; And he that rolleth a stone, it shall return upon him.

מִרְחַתְּ: מִרְחַתְּ יִשְׁשָׁה חַלְקָה וְפָה דְּכִי יִשְׁנָא שָׁקָר לְשׂוֹן: 28
ruin works flattering and a mouth [those who are] opressed by it hates lying A tongue
[H4072](#) [H2509](#) [H6310](#) [H1790](#) [H8130](#) [H8267](#) [H3956](#)

A lying tongue hateth those whom it hath wounded; And a flattering mouth worketh ruin.